

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1276/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1277/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1278/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί τροποποιήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1279/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1280/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της 9
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1281/92 της Επιτροπής της 19ης Μαΐου 1992 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1282/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 για τη θέσπιση οριστικών μέτρων όσον αφορά την έκδοση πιστοποιητικών ΣΜΣ για τις συναλλαγές με την Ισπανία και την Πορτογαλία στον τομέα του βοείου κρέατος 15
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1283/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα 16
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1284/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 για τον καθορισμό του δαθμού στον οποίο είναι δυνατόν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που έχουν υποβληθεί τον Απρίλιο 1992 για ζωντανά ζώα του βοείου είδους, βάρους από 160 έως 300 χιλιόγραμμα, στο πλαίσιο μιας ποσόστωσης εισαγωγής η οποία προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ, αφενός, της Κοινότητας και, αφετέρου, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας (ΟΔΤΣ) 17

Περιεχόμενα (συνέχεια)	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1285/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αγγουριών καταγωγής Βουλγαρίας	18
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1286/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί αποφάσεως να μη δοθεί συνέχεια στον τρίτο επί μέρους διαγωνισμό λευκής ζάχαρης που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του διαρκούς διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 920/92	19
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1287/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 54η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91	20
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1288/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που κατατέθηκαν από τις 11 έως τις 15 Μαΐου 1992 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, όσον αφορά την Ισπανία, προερχόμενων από την Κοινότητα των Δέκα	21
	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1289/92 της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	22

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

92/266/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1991 σχετικά με τις δραστηριότητες μετατροπής κρατικών διομηχανικών ομίλων της Γαλλίας εκτός του τομέα σιδήρου και χάλυδα, άνθρακα και της Compagnie Générale Maritime ως προς τα άρθρα 92 έως 94 της συνθήκης ΕΟΚ

24

92/267/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 21ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με τον καθορισμό των συνολικών ποσοτήτων επισιτιστικής δοήθειας στο πλαίσιο του προγράμματος 1992 και την κατάρτιση του καταλόγου των προϊόντων που χορηγούνται ως επισιτιστική δοήθεια

32

92/268/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1992 για την τροποποίηση της απόφασης 92/256/ΕΟΚ περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπια

35

92/269/Ευρατόμ:

- * Γνώμη της Επιτροπής της 30ής Απριλίου 1992 σχετικά με τη μονάδα επανεπεξεργασίας πυρηνικών καυσίμων Thorp της εγκατάστασης του Sellafield (Ηνωμένο Βασίλειο)

36

92/270/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 4ης Μαΐου 1992 για να μη δοθεί συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν στα πλαίσια των διαγωνισμών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 838/92 για τον καθορισμό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποδεδειγμένη σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού

38

92/271/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 για την εισαγωγή στην Κοινότητα ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων καταγωγής ή προέλευσης της Δημοκρατίας της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης

39

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/92 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1992 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένου τύπου θερμικού χαρτιού καταγωγής Ιαπωνίας και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ (ΕΕ αριθ. L 81 της 26.3.1992) 40
- * Διορθωτικό της απόφασης αριθ. 92/228/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, σχετικά με το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα (ΕΕ αριθ. L 114 της 30ής.4.1992) 40
- * Διορθωτικό της απόφασης αριθ. 92/229/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου, σχετικά με το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα (ΕΕ αριθ. L 115 της 30ής.4.1992) 40
- * Διορθωτικό της απόφασης αριθ. 92/230/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, σχετικά με το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα (ΕΕ αριθ. L 116 της 30ής.4.1992) 41

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1276/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Μαΐου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 986/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85, — για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 19 Μαΐου 1992·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 986/92 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 105 της 23. 4. 1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (*)
0709 90 60	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	173,29 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 10 90	173,29 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹⁰⁾
1001 90 91	161,82
1001 90 99	161,82 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	168,43 ⁽⁶⁾
1003 00 10	149,42
1003 00 90	149,42 ⁽¹¹⁾
1004 00 10	124,81
1004 00 90	124,81
1005 10 90	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	141,76 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	149,79 ⁽⁴⁾
1008 10 00	65,89 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	120,90 ⁽⁴⁾
1008 30 00	66,59 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	66,59
1101 00 00	239,55 ⁽⁸⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	248,81 ⁽⁸⁾
1103 11 10	282,23 ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾
1103 11 90	257,03 ⁽⁸⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ΑCP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(9) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου).

(10) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(11) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1277/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1845/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντε-

λεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 19 Μαΐου 1992·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βόνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εσν/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βόνη

(Εσν/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1278/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1217/92 της Επιτροπής ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1217/92 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1217/92 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1992, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

(σε Ecu)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	
	ανά 100 kg	ανά 1% περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού θάβρου του εν λόγω προϊόντος
1701 11 90 100	34,74 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	34,38 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	34,74 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	34,38 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,3777
1701 99 10 100	37,77	
1701 99 10 910	38,57	
1701 99 10 950	38,57	
1701 99 90 100		0,3777

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1279/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/92 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1218/92 ⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 44.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1992, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (°)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (°) (°) (°)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (°)
1006 10 21	—	157,37	321,94
1006 10 23	—	155,02	317,24
1006 10 25	—	155,02	317,24
1006 10 27	237,93	155,02	317,24
1006 10 92	—	157,37	321,94
1006 10 94	—	155,02	317,24
1006 10 96	—	155,02	317,24
1006 10 98	237,93	155,02	317,24
1006 20 11	—	197,61	402,42
1006 20 13	—	194,67	396,55
1006 20 15	—	194,67	396,55
1006 20 17	297,41	194,67	396,55
1006 20 92	—	197,61	402,42
1006 20 94	—	194,67	396,55
1006 20 96	—	194,67	396,55
1006 20 98	297,41	194,67	396,55
1006 30 21	—	244,71	513,27 (°)
1006 30 23	—	288,21	600,19 (°)
1006 30 25	—	288,21	600,19 (°)
1006 30 27	450,14 (°)	288,21	600,19 (°)
1006 30 42	—	244,71	513,27 (°)
1006 30 44	—	288,21	600,19 (°)
1006 30 46	—	288,21	600,19 (°)
1006 30 48	450,14 (°)	288,21	600,19 (°)
1006 30 61	—	260,97	546,64 (°)
1006 30 63	—	309,35	643,41 (°)
1006 30 65	—	309,35	643,41 (°)
1006 30 67	482,56 (°)	309,35	643,41 (°)
1006 30 92	—	260,97	546,64 (°)
1006 30 94	—	309,35	643,41 (°)
1006 30 96	—	309,35	643,41 (°)
1006 30 98	482,56 (°)	309,35	643,41 (°)
1006 40 00	—	68,71	143,43

(°) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(°) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(°) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

(°) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(°) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3778/91.

(°) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3130/91.

(°) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1280/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Μαΐου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2591/91 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1219/92 ⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 243 της 31. 8. 1991, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1992, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 5	1η προθεσμία 6	2η προθεσμία 7	3η προθεσμία 8
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1281/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Μαΐου 1992

περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 της Επιτροπής της 12ης Ιουνίου 1981 περί θεσπίσεως συστήματος απλοποιημένων διαδικασιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3334/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 προβλέπεται η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στον ίδιο κανονισμό, επί των στοιχείων που

ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1577/81 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 22 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Karel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1981, σ. 26.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 321 της 21. 11. 1990, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£frl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	Γεώμηλα πρώιμα	46,74	1977	370,95	96,11	322,65	11367	35,96	72331	108,18	32,68
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Τομάτες	57,97	2453	460,05	119,19	400,15	14097	44,60	89703	134,16	40,53
1.30	0703 10 19	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση	36,70	1553	291,30	75,47	253,37	8926	28,24	56800	84,95	25,66
1.40	0703 20 00	Σκόρδα	256,15	10838	2032,76	526,69	1768,10	62291	197,08	396362	592,81	179,12
1.50	ex 0703 90 00	Πράσα	30,35	1276	240,49	61,99	211,30	7174	23,24	46691	69,78	21,59
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Κουνουπίδια	31,88	1340	252,88	65,14	221,09	7537	24,43	48965	73,34	22,77
1.70	0704 20 00	Λαχανάκια Βρυξελλών	53,72	2267	423,88	110,06	374,08	11735	41,29	82719	124,09	37,72
1.80	0704 90 10	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές	23,05	975	182,88	47,36	160,54	5181	17,70	35248	53,35	16,11
1.90	ex 0704 90 90	Μπρόκολα (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	109,28	4624	867,25	224,70	754,33	26575	84,08	169102	252,91	76,42
1.100	ex 0704 90 90	Λάχανο του είδους κήνος	73,74	3120	585,22	151,63	509,03	17933	56,73	114112	170,67	51,57
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Μαρούλια	67,96	2876	539,39	139,75	469,16	16529	52,29	105174	157,30	47,53
1.120	ex 0705 29 00	Αντίδια	22,96	965	182,14	46,92	159,25	5429	17,59	35268	52,83	16,40
1.130	ex 0706 10 00	Καρότα	26,71	1130	211,96	54,92	184,36	6495	20,55	41330	61,81	18,67
1.140	ex 0706 90 90	Ραφανίδες	76,03	3212	604,06	156,14	526,58	18296	58,48	117341	175,57	53,25
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Αγγούρια	49,31	2086	391,31	101,38	340,36	11991	37,93	76300	114,11	34,48
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>)	285,02	12060	2261,92	586,06	1967,42	69314	219,29	441044	659,64	199,31
1.170		Φασόλια:										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	227,46	9625	1805,12	467,70	1570,09	55315	175,01	351974	526,43	159,06
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> Ssp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi)	98,34	4161	780,41	202,20	678,80	23915	75,66	152171	227,59	68,77
1.180	ex 0708 90 00	Κύαμοι	92,83	3894	734,40	189,09	645,42	21793	71,04	142837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Αγγινάρες	112,97	4780	896,50	232,28	779,78	27472	86,91	174807	261,44	78,99
1.200		Σπαράγγια:										
1.200.1	ex 0709 20 00	— Πράσινα	195,00	8251	1547,55	400,97	1346,06	47423	150,03	301752	451,31	136,37
1.200.2	ex 0709 20 00	— Έτερα	120,10	5082	953,09	246,94	829,00	29206	92,40	185840	277,95	83,98
1.210	0709 30 00	Μελιτζάνες	99,61	4215	790,55	204,83	687,62	24225	76,64	154147	230,55	69,66
1.220	ex 0709 40 00	Σέλινα με ραβδώσεις (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>)	69,13	2925	548,66	142,15	477,22	16813	53,19	106981	160,00	48,34
1.230	0709 51 30	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i>	713,23	30060	5626,73	1460,68	4977,83	162425	546,18	1092598	1645,94	501,92
1.240	0709 60 10	Γλυκοπιπεριές	134,00	5670	1063,43	275,53	924,98	32587	103,10	207356	310,13	93,70
1.250	0709 90 50	Μάραθον	40,06	1692	318,24	82,26	277,42	9639	30,81	61820	92,50	28,05
1.260	0709 90 70	Κολοκυθάκια	38,41	1614	304,72	78,38	267,79	8982	29,39	59164	88,32	27,15
1.270	ex 0714 20 10	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση)	98,95	4174	781,50	202,59	690,51	22594	75,77	151536	228,30	69,55
2.10	ex 0802 40 00	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά	131,65	5522	1041,42	268,14	915,24	30904	100,74	202551	301,99	94,47
2.20	ex 0803 00 10	Μπανάνες (άλλες από εκείνες του είδους των Αντιλλών), νωπές	47,33	2003	375,66	97,33	326,75	11511	36,42	73250	109,55	33,10
2.30	ex 0804 30 00	Ανανάδες, νωποί	49,51	2095	392,93	101,81	341,77	12041	38,09	76617	114,59	34,62
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Αχλάδια της ποικιλίας <i>Avocats</i> , νωπά	132,70	5615	1053,08	272,85	915,97	32270	102,09	205338	307,11	92,79

Κωδικός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού δάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£Irl	Lit	Fl	£
2.50	ex 0804 50 00	Μάγγες και γογανες, νωπεί	148,52	6284	1178,65	305,39	1 025,19	36 118	114,27	229 821	343,73	103,86
2.60		Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα	28,77	1215	228,58	59,08	199,26	6 923	22,12	44 402	66,44	20,15
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutia, Ovalis, Trovita, Hamlins	35,20	1 489	279,40	72,39	243,03	8 562	27,08	54 481	81,48	24,62
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Έτερα	23,74	998	188,15	48,54	164,94	5 596	18,17	36 391	54,61	16,93
2.70		Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clémentines	116,38	4 887	922,03	237,48	804,54	27 703	89,36	179 353	267,38	83,52
2.70.2	ex 0805 20 30	— Montreales και Satsumas	72,14	3 052	572,53	148,34	497,99	17 544	55,50	111 637	166,97	50,45
2.70.3	ex 0805 20 50	— Μανταρίνια και Wilkings	70,34	2 976	558,21	144,63	485,53	17 105	54,12	108 845	162,79	49,19
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines και έτερα	56,15	2 376	445,63	115,46	387,61	13 655	43,20	86 892	129,96	39,26
2.80	ex 0805 30 10	Λεμόνια (Citrus limon, Citrus limonum), νωπά	39,07	1 653	310,11	80,35	269,73	9 503	30,06	60 468	90,43	27,32
2.85	ex 0805 30 90	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia), νωπά	125,07	5 292	992,57	257,17	863,34	30 416	96,23	193 539	289,46	87,46
2.90		Φράπες και γκρέιλ-φρουτ, νωπά:										
2.90.1	ex 0805 40 00	— Λευκά	32,14	1 360	255,09	66,09	221,88	7 817	24,73	49 740	74,39	22,47
2.90.2	ex 0805 40 00	— Ροζ	62,04	2 625	492,34	127,56	428,24	15 087	47,73	96 000	143,58	43,38
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Σταφυλαί επιτραπέζιοι	121,04	5 122	960,60	248,89	835,53	29 436	93,13	187 304	280,14	84,64
2.110	0807 10 10	Υδροπέπωνες	63,20	2 674	501,55	129,95	436,25	15 369	48,62	97 797	146,27	44,19
2.120		Πέπωνες (εκτός των υδροπεπώνων):										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cupeer, Honeydew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	77,73	3 289	616,88	159,83	536,56	18 903	59,80	120 284	179,90	54,35
2.120.2	ex 0807 10 90	— Έτεροι	118,55	5 016	940,82	243,76	818,33	28 830	91,21	183 448	274,37	82,90
2.130	0808 10 91 0808 10 93 0808 10 99	Μήλα	75,66	3 201	600,47	155,58	522,29	18 401	58,21	117 085	175,11	52,91
2.140		Αχλάδια										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Αχλάδια — Naschi (Pyrus pyrifolia)	152,06	6 434	1 206,72	312,66	1 049,61	36 978	116,99	235 296	351,91	106,33
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Έτεροι	81,70	3 457	648,38	167,99	563,97	19 869	62,86	126 427	189,09	57,13
2.150	0809 10 00	Βερίκοκα	225,54	9 543	1 789,83	463,74	1 556,80	54 847	173,52	348 994	521,97	157,72
2.160	0809 20 10 0809 20 90	Κεράσια	150,60	6 316	1 191,32	306,73	1 046,98	35 352	115,24	231 706	345,46	108,06
2.170	ex 0809 30 00	Ροδάκινα	185,25	7 839	1 470,15	380,91	1 278,74	45 051	142,53	286 660	428,74	129,54

Κώδικας	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£Irl	Lit	Fl	£
2.180	ex 0809 30 00	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines	217,43	9 200	1 725,55	447,09	1 500,88	52 877	167,29	336 459	503,22	152,05
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Δαμάσκηνα	138,28	5 851	1 097,38	284,33	954,50	33 628	106,39	213 975	320,03	96,70
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Φράουλες	132,19	5 593	1 049,03	271,80	912,45	32 146	101,70	204 547	305,93	92,44
2.205	0810 20 10	Σμέουρα	1 686,8	71 377	13 386,3	3 468,43	11 643,50	41 0210	1 297,8	2 610 166	3 903,88	1 179,6
2.210	0810 40 30	Καρποί των φυτών myrtilles (καρποί του Vaccinium Myrtillus)	136,31	5 755	1 079,64	279,74	950,71	30 917	104,59	209 154	315,16	95,45
2.220	0810 90 10	Kiwis (Actinidia chinensis Planch.)	119,90	5 073	951,50	246,53	827,62	29 157	92,25	185 531	277,48	83,84
2.230	ex 0810 90 80	Ρόδια	64,68	2 721	513,07	132,36	450,09	15 261	49,56	99 270	148,90	45,90
2.240	ex 0810 90 80	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon)	262,12	11 091	2 080,15	538,97	1 809,32	63 744	201,67	405 603	606,63	183,30
2.250	ex 0810 90 30	Litchis	254,70	10 777	2 021,28	523,71	1 758,11	61 940	195,96	394 123	589,47	178,11

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1282/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

για τη θέσπιση οριστικών μέτρων όσον αφορά την έκδοση πιστοποιητικών ΣΜΣ για τις συναλλαγές με την Ισπανία και την Πορτογαλία στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 3 και το άρθρο 252 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 569/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού που εφαρμόζεται στις συναλλαγές⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3296/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3810/91 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1991 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές ορισμένων προϊόντων στον τομέα του βοείου κρέατος τα οποία προέρχονται από την Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και τα οποία προορίζονται για την Ισπανία και την Πορτογαλία, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4026/89 και (ΕΟΚ) αριθ. 3815/90⁽³⁾ καθόρισε, ιδίως, τα ενδεικτικά ανώτατα όρια που εφαρμόζονται στον τομέα του βοείου κρέατος καθώς και τις μέγιστες ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά ΣΜΣ ανά δίμηνο·

ότι τα πιστοποιητικά ΣΜΣ που εκδόθηκαν ύστερα από αιτήσεις που υποβλήθηκαν από 20 έως 23 Απριλίου 1992 στην Ισπανία και στην Πορτογαλία εξήντησαν το τμήμα του

ενδεικτικού ορίου που ισχύει για το τρίτο δίμηνο του 1992 όσον αφορά τα ζωντανά ζώα·

ότι η Επιτροπή, κατά συνέπεια, ενέκρινε με τη διαδικασία του επείγοντος τα κατάλληλα συντηρητικά μέτρα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1075/92⁽⁴⁾· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση της αγοράς, δεν επιτρέπεται αύξηση του ανώτατου ενδεικτικού ορίου·

ότι, βάσει των οριστικών μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 85 παράγραφος 3 και στο άρθρο 252 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης, θα πρέπει, προκειμένου να αποφευχθεί οποιαδήποτε στρέβλωση στην αγορά, να ανασταλεί οριστικά η έκδοση των πιστοποιητικών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η έκδοση πιστοποιητικών ΣΜΣ αναστέλλεται έως τις 2 Ιουλίου 1992 για τα ζωντανά βοοειδών, εκτός από τα ζώα αναπαραγωγής καθαρής φυλής και τα ζώα για ταυρομαχίες.
2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ μπορούν να επανυποβάλλονται από τις 22 Ιουνίου 1992.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1986, σ. 106.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 293 της 27. 10. 1988, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 357 της 28. 12. 1991, σ. 53.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 30. 4. 1992, σ. 46.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1283/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

περί καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 277/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1077/92 ⁽⁴⁾,

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 277/92 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα:

— για τα νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του

Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90 ⁽⁶⁾,— για τα άλλα νομίματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 19 Μαΐου 1992,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εισφορά κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται, για τις μελάσες έστω και αποχρωματισμένες (κωδικοί ΣΟ 1703 10 00 και 1703 90 00) σε 0,76 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Εντούτοις, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾.*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 6. 2. 1992, σ. 17.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 30. 4. 1992, σ. 49.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1284/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

για τον καθορισμό του βαθμού στον οποίο είναι δυνατόν να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που έχουν υποβληθεί τον Απρίλιο 1992 για ζωντανά ζώα του βοείου είδους, βάρους από 160 έως 300 χιλιόγραμμα, στο πλαίσιο μιας ποσόστωσης εισαγωγής η οποία προβλέπεται από τις ενδιάμεσες συμφωνίες που έχουν συναφθεί μεταξύ, αφενός, της Κοινότητας και, αφετέρου, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας (ΟΔΤΣ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 981/92 της Επιτροπής της 21ης Απριλίου 1992 για το άνοιγμα όσον αφορά το έτος 1992 και τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής μιας ποσόστωσης εισαγωγής ζωντανών ζώων του βοείου είδους βάρους από 160 έως 300 χιλιόγραμμα καταγωγής και προέλευσης Δημοκρατίας της Πολωνίας, Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 982/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 981/92 ορίζεται ο αριθμός των ζωντανών ζώων του βοείου είδους, βάρους από 160 έως 300 χιλιόγραμμα, τα οποία προορίζονται για πάχυνση ή για σφαγή, και κατάγονται και προέρχονται από την Πολωνία, την Ουγγαρία και την

ΟΔΤΣ, τα οποία είναι δυνατόν να εισαχθούν υπό ειδικές συνθήκες για το έτος 1992·

ότι οι ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες· ότι, δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 981/92, πρέπει, κατά συνέπεια, να καθοριστεί ένα ενιαίο ποσοστό μείωσης των αιτουμένων ποσοτήτων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αιτήσεις που έχουν υποβληθεί για το έτος 1992 στο πλαίσιο του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 981/92, μειώνονται κατά 97,046%.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 22. 4. 1992, σ. 34.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 104 της 22. 4. 1992, σ. 38.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1285/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή αγγουριών καταγωγής Βουλγαρίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς τον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1156/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1070/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1212/92 ⁽⁴⁾, καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή αγγουριών καταγωγής Βουλγαρίας·

ότι, για τα εν λόγω αγγουριών καταγωγής Βουλγαρίας δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι επομένως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς αγγουριών καταγωγής Βουλγαρίας που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1070/92 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 7. 5. 1992, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 30. 4. 1992, σ. 35.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 127 της 13. 5. 1992, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1286/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

περί αποφάσεως να μη δοθεί συνέχεια στον τρίτο επί μέρους διαγωνισμό λευκής ζάχαρης που πραγματοποιείται στο πλαίσιο του διαρκούς διαγωνισμού που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 920/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92 της Επιτροπής της 10ης Απριλίου 1992 περί διαρκούς διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, διεξάγονται επί μέρους διαγωνισμοί για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής· ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92, είναι δυνατόν να

αποφασισθεί να μη δοθεί συνέχεια σε ορισμένο επί μέρους διαγωνισμό·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στον τρίτο επί μέρους διαγωνισμό λευκής ζάχαρης που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 920/92 και του οποίου η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών λήγει την 20ή Μαΐου 1992.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 98 της 11. 4. 1992, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1287/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Μαΐου 1992

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 54η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91 της Επιτροπής της 18ης Απριλίου 1991 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾ διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 963/91, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη,

ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 54η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 54η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 963/91, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 41,160 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 100 της 20. 4. 1991, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1288/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που κατατέθηκαν από τις 11 έως τις 15 Μαΐου 1992 στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, όσον αφορά την Ισπανία, προερχόμενων από την Κοινότητα των Δέκα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 608/86 της Επιτροπής⁽¹⁾ για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές των γαλακτοκομικών προϊόντων που εισάγονται στην Ισπανία προερχόμενα από την Κοινότητα των Δέκα και της Πορτογαλίας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 705/92⁽²⁾, έχει καθορίσει για το 1992 τα ενδεικτικά ανώτατα όρια για τα προϊόντα του τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και έχει προβλέψει την κατανομή αυτών και των ανωτάτων ορίων·

ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που κατατέθηκαν στην Κοινότητα των Δέκα για τα τυριά της κατηγορίας 4 έφθασαν το ανώτατο ενδεικτικό όριο που προβλέπεται για τον Μάιο 1992·

ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να λάβει, σύμφωνα με τη διαδικασία του επείγοντος, τα συντηρητικά μέτρα που είναι

αναγκαία όταν η κατάσταση οδηγεί στο να φθάσουμε ή να υπερβούμε το ενδεικτικό όριο· ότι πρέπει, συνεπώς, για τα εν λόγω προϊόντα και μόνο για την Κοινότητα των Δέκα, δάσει του συντηρητικού μέτρου να ανασταλεί κάθε νέα έκδοση πιστοποιητικού για τα εν λόγω προϊόντα και ότι από τις 25 Μαΐου 1992 μπορούν να υποβληθούν νέες αιτήσεις για το εν λόγω προϊόν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1185/92 της Επιτροπής⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών ΣΜΣ που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 606/86 που υποβλήθηκαν για την Κοινότητα των Δέκα από τις 11 έως τις 15 Μαΐου 1992 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή για τα γαλακτοκομικά προϊόντα που υπάγονται στην κατηγορία 4 του κωδικού ΣΟ ex 0406 γίνονται αποδεκτές μέχρι ποσοστού 65,69 %.

2. Η έκδοση πιστοποιητικών ΣΜΣ στην Κοινότητα των Δέκα αναστέλλεται προσωρινώς για τα προϊόντα που υπάγονται στις κατηγορίες 4.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 58 της 1. 3. 1986, σ. 28.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1992, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 123 της 8. 5. 1992, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1289/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1078/92 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1246/92⁽⁷⁾.ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2302 10, 2302 20, 2302 30 και 2302 40.

ότι, προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.
 (³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 112 της 30. 4. 1992, σ. 50.
 (⁷) ΕΕ αριθ. L 130 της 15. 5. 1992, σ. 63.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 19 Μαΐου, 1992.

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας.

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος βάσεως. ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽¹¹⁾, να τροποποιηθούν τροποποιημένου σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1078/92 σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Μαΐου 1992.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

(¹¹) ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή
Ray MAC SHARRY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 20ής Μαΐου 1992 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (*)	
	ΑCP	Τρίτες χώρες (εκτός ΑCP) (^β)
1102 30 00	151,02	154,04
1103 14 00	151,02	154,04
1103 29 50	151,02	154,04
1104 19 91	256,45	262,49
1108 19 10	216,55	247,38

(^α) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(^β) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Νοεμβρίου 1991

σχετικά με τις δραστηριότητες μετατροπής κρατικών βιομηχανικών ομίλων της Γαλλίας εκτός του τομέα σιδήρου και χάλυδα, άνθρακα και της Compagnie Générale Maritime ως προς τα άρθρα 92 έως 94 της συνθήκης ΕΟΚ

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(92/266/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 93 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο,

Αφού έταξε προηγουμένως στους ενδιαφερόμενους προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με το προαναφερθέν άρθρο 93, και λαμβάνοντας υπόψη τις παρατηρήσεις αυτές και,

Εκτιμώντας ότι:

I

Με επιστολή της 28ης Μαρτίου 1989, η Επιτροπή ζήτησε ιδίως από τις γαλλικές αρχές, διάφορες πληροφορίες για τις ενέργειες μετατροπής των κρατικών βιομηχανικών ομίλων εκτός του τομέα του σιδήρου και χάλυδα, άνθρακα και της Compagnie Générale Maritime. Οι πληροφορίες αυτές έπρεπε να αποσταλούν μέχρι τα τέλη Μαΐου 1989. Με επιστολή της 27ης Ιουνίου 1989, οι γαλλικές αρχές ζήτησαν συμπληρωματική προθεσμία τριών μηνών η οποία και χορηγήθηκε.

Με επιστολή της 14ης Νοεμβρίου 1989, οι γαλλικές αρχές απάντησαν επί της ουσίας στην επιστολή της Επιτροπής της 28ης Μαρτίου 1989, χωρίς όμως να περιλάβουν κανένα στοιχείο σχετικό με τις δραστηριότητες μετατροπής των εν λόγω κρατικών βιομηχανικών ομίλων. Συνεπώς, η Επιτροπή ζήτησε συμπληρωματικές πληροφορίες με επιστολή της 20ής Δεκεμβρίου 1989.

Οι γαλλικές αρχές απάντησαν στο αίτημα αυτό με επιστολή της 15ης Φεβρουαρίου 1990 η οποία, ούτε αυτή, αφορούσε τις ενέργειες μετατροπής των προαναφερθέντων γαλλικών βιομηχανικών ομίλων. Αναφορά για το θέμα αυτό έγινε

μόνο στην επιστολή της 18ης Απριλίου 1990. Σύμφωνα με την επιστολή αυτή, το περιεχόμενο της θα συμπληρωνόταν «προσεχώς» με την αποστολή νέας επιστολής την οποία η Επιτροπή δεν είχε λάβει όταν αποφάσισε να κινήσει τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 93 παράγραφος 2 της συνθήκης.

II

Οι εταιρείες μετατροπής είναι θυγατρικές (ή υπηρεσίες) μεγάλων βιομηχανικών ομίλων. Οι παρεμβάσεις τους συνίστανται στην παροχή διαφόρων συνδρομών (επιδοτήσεις, επιδοτούμενα δάνεια, λήψεις συμμετοχών, άλλες παρεμβάσεις σε ίδια κεφάλαια ή σε οιονεί ίδια κεφάλαια, δωρεάν παροχή συμβουλών, κ.λπ.), σε καθορισμένες γεωγραφικές ζώνες, ώστε να αντιμετωπιστούν οι επιπτώσεις που προκαλεί η αναδιάρθρωση των βιομηχανικών ομίλων από τους οποίους οι εν λόγω περιοχές εξαρτώνται. Αν οι παρεμβάσεις αυτές αφορούν κατά προτεραιότητα τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), καταρχήν δεν περιορίζονται σε καμία κατηγορία επιχειρήσεων.

Την περίοδο 1988-1990, τα ακόλουθα ποσά διατέθηκαν από διάφορους ομίλους στο πλαίσιο ενεργειών μετατροπής (σε εκατομμύρια γαλλικών φράγκων και εντός παρενθέσεων σε εκατομμύρια Ecu κατά τάξη μεγέθους:

[...]

III

A

Η Επιτροπή είχε ήδη εξετάσει, με βάση τα άρθρα 92 έως 94 της συνθήκης, τις δραστηριότητες μετατροπής των γαλλικών κρατικών ομίλων στους τομείς σιδήρου και χάλυδα, άνθρακα και της Compagnie Générale Maritime. Με την

απόφαση της 17ης Φεβρουαρίου 1988⁽¹⁾, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι δανειοδοτήσεις, που συνοδεύονταν ενδεχομένως από εγκαταλείψεις απαιτήσεων, των εταιρειών μετατροπής Sodinox, Solodev, Sodilor, Socadev, Somidev, Sodicentre, Sodicar και Sorid, θυγατρικών μετατροπής των ομίλων Usinor και Sacilor, περιείχαν στοιχεία ενισχύσεων κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης. Με απόφαση της 31ης Μαΐου 1989⁽²⁾, που κοινοποιήθηκε στις γαλλικές αρχές με επιστολή της 15ης Ιουνίου 1989, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι δανειοδοτήσεις και οι παροχές υπηρεσιών και συμβουλών, που χορηγήθηκαν από τις εταιρείες Sofirem και Finogra, θυγατρικές μετατροπής του ομίλου Charbonnages de France, περιείχαν στοιχεία ενισχύσεων κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης. Επίσης η Επιτροπή έκρινε ότι οι παρεμβάσεις σε ίδια κεφάλαια ή οιονεί ίδια κεφάλαια των ιδίων αυτών εταιρειών μπορούσαν σε ορισμένες περιπτώσεις να υλοκρύπτουν στοιχείο ενίσχυσης και απαίτησε, σχετικά με το θέμα αυτό, την αποστολή εξαμηνιαίων εκθέσεων εφαρμογής. Τέλος, ανάλογη απόφαση με εκείνη της Sofirem και Finogra ελήφθη για την Atlantique Développement θυγατρική μετατροπής της Compagnie Générale Maritime. Η Επιτροπή διαβίβασε την απόφαση⁽³⁾ που έλαβε στις 14 Ιουνίου 1989 σχετικά με το θέμα αυτό στις γαλλικές αρχές με επιστολή της 16ης Ιουνίου 1989.

B

Η Επιτροπή για να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι προαναφερθείσες ενέργειες των εταιρειών μετατροπής περιείχαν στοιχεία ενίσχυσης, βασίστηκε στα ακόλουθα στοιχεία:

- οι δραστηριότητες αυτών των εταιρειών μετατροπής δεν είναι σύμφωνες με την πρακτική που ακολουθούν τα κλασικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα. Στο πλαίσιο αυτό οι δανειοδοτήσεις χορηγούνται με επιτόκια κατώτερα εκείνων που οι δικαιούχες επιχειρήσεις θα είχαν επιτύχει εκ μέρους των εμπορικών τραπεζών, οι δανειοδοτήσεις συχνά δεν καλύπτονται από κανενός είδους ασφάλεια, σε αντίθεση με τη συνήθη πρακτική, ενώ μερικές φορές στις σχετικές παρεμβάσεις συμπεριλαμβάνονται ρήτρες εγκατάλειψης απαιτήσεων. Επίσης οι υπηρεσίες και συμβουλές παρέχονται δωρεάν ή σε τιμές κατώτερες του κόστους, γεγονός που δεν ανταποκρίνεται στις συνθήκες της κανονικής αγοράς. Από τα προαναφερθέντα συνεπάγεται ότι η δραστηριότητα αυτών των εταιρειών συνίσταται στην επιδότηση των επιχειρήσεων,
- οι εταιρείες αυτές χρηματοδοτούνται ουσιαστικά από κρατικούς πόρους που περιλαμβάνονται στον προϋπολογισμό. Μερικές φορές, οι πόροι αυτοί χορηγούνται μέσω των προϋπολογισμών των μητρικών εταιρειών τους, στην περίπτωση όμως αυτή οι μητρικές εταιρείες διαθέτουν τους εν λόγω πόρους απευθείας στις εταιρείες μετατροπής,
- οι εταιρείες μετατροπής ελέγχονται από το κράτος. Συμμετέχουν στο διοικητικό συμβούλιο που προσδιο-

ρίζει τις κατευθυντήριες γραμμές των εταιρειών, μαζί με τους εκπροσώπους των δημοσίων μητρικών εταιρειών, του κράτους και μερικές φορές των οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης. Στην περίπτωση της Sofirem, το κράτος διορίζει κυβερνητικό επίτροπο και ελεγκτή του δημοσίου οι οποίοι διαθέτουν κυρίως δικαίωμα αρνησικυρίας όσον αφορά τις αποφάσεις του προαναφερθέντος διοικητικού συμβουλίου.

Τα τρία αυτά στοιχεία επαρκούν για να θεωρηθούν ως ενισχύσεις — ή ότι περιέχουν στοιχείο ενίσχυσης — κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης, οι δραστηριότητες των εταιρειών μετατροπής. Πράγματι, πρόκειται για εταιρείες οι οποίες κατά τις επαφές τους με τις βοηθούμενες επιχειρήσεις δεν ενεργούν ως ιδιωτικές επιχειρήσεις και επιπλέον, μέσω των κρατικών πόρων, επιδοτούν επιχειρήσεις και επιπλέον, μέσω των κρατικών πόρων, επιδοτούν επιχειρήσεις σύμφωνα με κανόνες που καθορίζουν όργανα ελεγχόμενα από το κράτος.

Η εκτίμηση αυτή επιβεβαιώθηκε από την εξέλιξη των εν λόγω εταιρειών. Η δραστηριότητά τους η οποία αρχικά περιοριζόταν σε ενέργειες μετατροπής για τη μείωση δραστηριότητας των μητρικών τους εταιρειών, επεκτάθηκε, μετά το αίτημα των κρατικών αρχών, σε άλλες ενέργειες μετατροπής. Έτσι, η Sofirem, εταιρεία μετατροπής της Charbonnages de France παρεμβαίνει στο πλαίσιο ενεργειών μετατροπής διαφόρων βιομηχανιών που δεν ανήκουν στον τομέα του άνθρακα, στις ανθρακοφόρες λεκάνες του Moulins Montluçon, Issoire και Brioude καθώς και για την αντιμετώπιση των επιπτώσεων από την αναμενόμενη απόλεια θέσεων απασχόλησης στα τελωνεία, τους σιδηροδρόμους και τις συναφείς τους δραστηριότητες στο Modane. Και η Sodinox, εταιρεία μετατροπής της Sacilor παρεμβαίνει στο βορειοανατολικό τμήμα της Lille λόγω της αναδιάρθρωσης του τομέα κλωστοϋφαντουργίας. Προκύπτει συνεπώς από τα προαναφερθέντα ότι οι εν λόγω εταιρείες μετατροπής απώλεσαν τον αρχικό ειδικό τους χαρακτήρα και καθίστανται ολόενα και περισσότερο κρατικοί φορείς στον ίδιο βαθμό με τους κλασικούς αναπτυξιακούς φορείς.

Γ

Η Επιτροπή για να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι ενισχύσεις που χορηγούσαν οι εταιρείες μετατροπής είχαν περιφερειακό χαρακτήρα, έλαβε υπόψη της ότι στόχος τους ήταν η επένδυση και η δημιουργία θέσεων απασχόλησης σε ακριβώς καθορισμένες ζώνες των οποίων η κοινωνικοοικονομική κατάσταση χαρακτηριζόταν από τη μετατροπή παρακαμαζουσών βιομηχανιών.

Η πρακτική την οποία ακολούθησε η Επιτροπή ήταν η μη αποδοχή των ενισχύσεων αυτών όπως τις παρουσίαζαν οι γαλλικές αρχές παρά μόνο όταν η περιοχή αναγνωριζόταν ως ζώνη ενίσχυσης περιφερειακού χαρακτήρα⁽²⁾ και με την επιφύλαξη ότι το συνολικό ποσό των ενισχύσεων που χορη-

(1) Απόφαση μη δημοσιευθείσα στην Επίσημη Εφημερίδα.

(2) Απόφαση 85/18/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 11 της 12. 1. 1985) τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε επανειλημμένως και τελευταία στις 28. 3. και 4. 4. 1990 (μη δημοσιευθείσα απόφαση).

γούν οι εταιρείες μετατροπής και των λοιπών ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα δεν υπερβαίνει το αποδεκτό για την περιοχή ανάτατο όριο. Στις περιπτώσεις που η περιοχή δεν αναγνωρίζεται ως ζώνη ενισχύσεων περιφερειακού χαρακτήρα, η Επιτροπή ζήτησε να τηρηθούν τα κριτήρια (1) για τη χορήγηση ενισχύσεων μικρής σημασίας.

IV

Αντικείμενο της παρούσας απόφασης είναι οι δραστηριότητες μετατροπής που έχουν αναλάβει οι παρακάτω περιοχές:

- Electricité de France (délégation aux implantations industrielles et Safidi),
- Elf Aquitaine (BDE et Sofrea),
- Thomson (Geris),
- Réchiney (Sofipe),
- Rhône-Poulenc (Sopran),
- Entreprise Minière et Chimique (Sodiv).

Στην επιστολή της 18ης Απριλίου 1990, οι γαλλικές αρχές αν και αποφαίνονται σαφώς για το κατά πόσο οι δραστηριότητες των εταιρειών αυτών είχαν το χαρακτήρα ενίσχυσης, κατά την έννοια του άρθρου 92 της συνθήκης, ωστόσο φαίνεται να αρνούνται το χαρακτηρισμό αυτό. Οι γαλλικές αρχές προέβαλαν:

- το γεγονός ότι οι ιδιωτικοί βιομηχανικοί όμιλοι τόσο στη Γαλλία (BSN, CGE, Saint-Gobin) όσο και στο εξωτερικό αναλαμβάνουν παρόμοιες δραστηριότητες,
- το γεγονός ότι οι κρατικοί βιομηχανικοί όμιλοι από τους οποίους εξαρτώνται οι εταιρείες αυτές «αναλαμβάνουν απλώς τις ευθύνες που αντιστοιχούν στο ρόλο τους ως σημαντικοί εργοδότες σε τοπικό επίπεδο, επιφορτισμένοι στο πλαίσιο αυτό με την επιδίωξη ενός τμήματος του τοπικού οικονομικού ιστού»,
- το γεγονός ότι οι εν λόγω εταιρείες μετατροπής δεν διατηρούν κανένα άμεσο χρηματοοικονομικό δεσμό με τις κρατικές αρχές.

V

Η Επιτροπή εξέφρασε αμφιβολίες για την προσέγγιση αυτή. Χωρίς να την αμφισβητήσει εκ των προτέρων, θεώρησε ότι οι ισχυρισμοί των γαλλικών αρχών δεν αποδεικνύονται: δεν παρατέθηκε κανένα συγκεκριμένο και αριθμητικό στοιχείο που να μπορεί να αποδείξει ότι οι κρατικοί βιομηχανικοί όμιλοι συμπεριφερόταν στο θέμα αυτό ως ιδιωτικοί βιομηχανικοί όμιλοι. Επίσης, οι πόροι των εταιρειών μετατροπής μπορούσαν να θεωρηθούν ως πόροι του δημοσίου. Ακόμη η Επιτροπή βασίστηκε στην ανάλυσή της για τις εταιρείες μετατροπής στους τομείς του άνθρακα, σιδήρου, και χάλυβα και της εταιρείας CGM και θεώρησε, από πρώτη άποψη, ότι δεν υπήρχε διαφορά μεταξύ της δραστηριότητας αυτών των εταιρειών και εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο IV. Τέλος, η Επιτροπή έλαβε υπόψη της τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου στις αποφάσεις της 6ης Ιουλίου 1982 (σημείο 21) και της 30ής Ιανουαρίου 1985 (βλέπε κυρίως: «δεν πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ των περιπτώσεων όπου η ενίσχυση χορηγείται απευθείας από το

κράτος και εκείνων όπου η ενίσχυση χορηγείται από δημόσιους ή ιδιωτικούς οργανισμούς που θεσπίζει ή ορίζει το κράτος για τη διαχείριση της ενίσχυσης»).

Συνεπώς, η Επιτροπή θεώρησε, στις 17 Δεκεμβρίου 1990 και 16 Ιανουαρίου 1991, ότι για να επιβεβαιωθούν ή να διαψευστούν οι ισχυρισμοί των γαλλικών αρχών έπρεπε να κινηθεί η διαδικασία του άρθρου 93 παράγραφος 2 της συνθήκης. Οι γαλλικές αρχές ενημερώθηκαν σχετικά με επιστολή της 23ης Ιανουαρίου 1991 ενώ τα άλλα κράτη μέλη καθώς και οι λοιποί ενδιαφερόμενοι μέσω δημοσίευσης στην Επίσημη Εφημερίδα της 20ής Απριλίου 1991 (2). Στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής, οι γαλλικές αρχές απάντησαν με επιστολές της 25ης Απριλίου 1991, της 30ής Απριλίου 1991 και της 14ης Ιουνίου 1991. Επίσης, απάντησαν οι αρχές ενός άλλου κράτους μέλους με επιστολή της 16ης Μαΐου 1991. Η επιστολή αυτή, που υποστήριζε την άποψη της Επιτροπής όπως αυτή δημοσιεύτηκε, κοινοποιήθηκε στις γαλλικές αρχές με επιστολή της 10ης Ιουνίου 1991. Οι εν λόγω αρχές δεν διατύπωσαν παρατηρήσεις σχετικά με το περιεχόμενο αυτής της επιστολής.

VI

Στις επιστολές της 25ης και 30ής Απριλίου 1991 και 14ης Ιουνίου 1991, οι γαλλικές αρχές διατήρησαν, αποσαφήνισαν και αιτιολόγησαν ταυτοχρόνως την προηγούμενη θέση τους.

Διατήρησαν την άποψη ότι οι δραστηριότητες μετατροπής αποτελούν κανονικές δραστηριότητες μεγάλων βιομηχανικών ομίλων σε μια οικονομία αγοράς, γεγονός το οποίο αποδεικνύεται και από το ότι οι ιδιωτικοί όμιλοι αναλαμβάνουν παρόμοιες δραστηριότητες.

Οι γαλλικές αρχές επιβεβαίωσαν ότι οι εταιρείες μετατροπής που αναφέρονται στο σημείο IV χρηματοδοτούνται αποκλειστικά και μόνο από τους ίδιους πόρους των ενδιαφερόμενων ομίλων.

Διευκρίνησαν την θέση τους τονίζοντας σαφώς ότι, σύμφωνα με την άποψή τους, οι δραστηριότητες των αναφερόμενων στο σημείο IV εταιρειών δεν έχουν το χαρακτήρα ενισχύσεων.

Τέλος, διαβίβασαν στην Επιτροπή συγκεκριμένα και αριθμητικά πληροφορικά στοιχεία για τις δραστηριότητες των εταιρειών αυτών καθώς και για εκείνες των ιδιωτικών βιομηχανικών ομίλων.

Οι γαλλικές αρχές επέμεναν ιδιαίτερα στο γεγονός ότι η δημιουργία, εκ μέρους των ομίλων, εταιρειών μετατροπής ανταποκρίνεται στις επιταγές της ελεύθερης αγοράς· ότι δεν υπάρχει αντίθεση μεταξύ του δημοσίου και ιδιωτικού τομέα, ούτε άλλωστε μεταξύ γαλλικών και ξένων ομίλων· ότι, για να είναι αποδεκτές, οι ενέργειες βιομηχανικής αναδιάρθρωσης θα πρέπει να συνοδεύονται από μια πολιτική αλληλεγγύης έναντι των ανθρώπων και των περιοχών και ότι στο πλαίσιο αυτό οι μεγάλοι όμιλοι επιδιώκουν την άσκηση μιας πολιτικής προστασίας και διαφύλαξης του τοπικού βιομηχανικού ιστού· ότι οι δραστηριότητες μετατροπής αποτελούν στοιχείο της στρατηγικής των μεγάλων ομίλων και δεν ανταποκρίνονται σε μια λογική διανομής κεφαλαίων του δημοσίου· ότι δεν υφίσταται λογική διαφορά μεταξύ ιδιωτικού και δημοσίου τομέα.

(1) Απόφαση μη δημοσιευθείσα η οποία κοινοποιήθηκε στα κράτη μέλη με επιστολή στις 28. 2. 1985.

(2) ΕΕ αριθ. C 105 της 20. 4. 1991, σ. 5.

Από τα αποτελέσματα δεν προκύπτει ουσιαστική και συγκεκριμένη διαφορά μεταξύ δημοσίων και ιδιωτικών ομίλων. Όσον αφορά τους ταμειακούς πόρους που διατέθηκαν ανά απωλεσθείσα θέση απασχόλησης, προηγείται η [. . .], ακολουθείται όμως αμέσως από ιδιωτικό όμιλο [. . .]. Εξάλλου, η [. . .] δαπανά περισσότερα από δύο κρατικούς ομίλους. Σχετικά με το κόστος ανά απωλεσθείσα θέση απασχόλησης, οι ιδιωτικοί όμιλοι δαπανούν γενικά περισσότερα από τους κρατικούς.

Οι τρόποι παρέμβασης των διαφόρων ομίλων περιγράφονται στον κατωτέρω πίνακα:

[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<ul style="list-style-type: none"> — Συμμετοχικά δάνεια επτά ετών με επιτόκιο 9 % χωρίς εγγύηση — Παροχή συμβουλών 	<ul style="list-style-type: none"> — Δάνεια πενταετούς ή επταετούς ή δεκαετούς διάρκειας με επιτόκιο 6 ή 7 % με εγγύηση — Δυνατότητα εγκατάλειψης απαιτήσεων 	<ul style="list-style-type: none"> — Μεσοπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα δάνεια με το βασικό τραπεζικό επιτόκιο μειωμένο κατά δύο μονάδες με εγγύηση — Δυνατότητα εγκατάλειψης απαιτήσεων — Παροχές συμβουλών 	<ul style="list-style-type: none"> — Μεσοπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα δάνεια με επιτόκιο 9% χωρίς εγγύηση — Δυνατότητα εγκατάλειψης απαιτήσεων — Επιδότηση — Παροχή συμβουλών 	<ul style="list-style-type: none"> — Δάνεια επταετούς διάρκειας κατά μέσο όρο, με επιτόκιο 7 % (κατ' εξαίρεση 5 %) με εγγύηση — Κατ' εξαίρεση συμμετοχικά δάνεια και λήψεις συμμετοχών

[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<ul style="list-style-type: none"> — Δάνεια εννέα ετών με μέσο επιτόκιο 5,8 %, γενικά με εγγύηση — Κατ' εξαίρεση δάνεια πενταετούς διάρκειας, συμμετοχικά δάνεια και επιδοτήσεις 	<ul style="list-style-type: none"> — Επιδοτήσεις — Κατ' εξαίρεση εκχωρήσεις στοιχείων ενεργητικού, δάνεια, παροχές συμβουλών 	<ul style="list-style-type: none"> — Επιδοτήσεις — Παροχή συμβουλών 	<ul style="list-style-type: none"> — Δάνεια επταετούς διάρκειας με μέσο επιτόκιο 5,06 % χωρίς εγγύηση — Παροχές συμβουλών 	<ul style="list-style-type: none"> Μεσοπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα δάνεια με μέσο επιτόκιο 5,5 % 	<ul style="list-style-type: none"> Επιδοτήσεις

Η Επιτροπή δεν είναι σε θέση να συνάγει από τον πίνακα αυτό ότι υφίσταται ουσιαστική διαφορά στους τρόπους παρέμβασης των ομίλων ανάλογα με το εάν πρόκειται για κρατικούς ή ιδιωτικούς.

Πιο συγκεκριμένα δεν μπορεί να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι οι τρόποι παρέμβασης των κρατικών ομίλων είναι ευνοϊκότεροι από εκείνους των αντίστοιχων ιδιωτικών. Έτσι, κατά μέσο όρο οι ιδιωτικοί όμιλοι προσφεύγουν στις επιδοτήσεις οι οποίες αποτελούν ευνοϊκότερο μέσο παρέμβασης για τους τελικούς δικαιούχους απ' ότι τα επιδοτούμενα δάνεια, τα οποία αποτελούν συχνότατο τρόπο παρέμβασης των κρατικών ομίλων. Σε περίπτωση χορήγησης επιδοτούμενων δανείων, το επιτόκιο τους είναι χαμηλότερο στους ιδιωτικούς ομίλους (5,5 % για την [. . .], 5,06 % για την [. . .]) απ' ότι στους κρατικούς ομίλους (μεταξύ 5,8 % και 9 %). Επίσης, αν τα δάνεια που χορηγεί η [. . .] και η [. . .] δεν συνοδεύονται από εγγύηση, το ίδιο συμβαίνει και με τα δάνεια που χορηγεί η εταιρεία μετατροπής της [. . .], ενώ τα περισσότερα δάνεια που χορηγούν οι κρατικοί όμιλοι συνοδεύονται από εγγυήσεις.

Τέλος, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι ενέργειες μετατροπής των κρατικών ομίλων αφορούσαν πάντοτε αποκλειστικά, όπως και εκείνες των ιδιωτικών ομίλων, ενέργειες μετατροπής που συνδέονταν άμεσα με τη μείωση της δραστηριότητας της μητρικής τους εταιρείας. Συνεπώς, οι ενέργειες μετατροπής δεν παρενέβησαν για ενέργειες μετατροπής που δεν αφορούσαν το όμιλο προέλευσής τους. Και στο σημείο αυτό η συμπεριφορά τους είναι παρόμοια με εκείνη των ιδιωτικών ομίλων.

Τελικά, η Επιτροπή παρατήρησε ότι μεταξύ των δραστηριοτήτων μετατροπής των κρατικών και ιδιωτικών ομίλων στη Γαλλία δεν υπήρχαν ουσιαστικές διαφορές. Κατά συνέπεια, σχετικές δραστηριότητες των κρατικών ομίλων δεν αποτελούν ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης.

B

Η Επιτροπή πάντως έλεγξε αν τα χορηγούμενα κεφάλαια στις δημόσιες επιχειρήσεις είχαν προσαυξηθεί ώστε να καλύψουν τις προβλεφθείσες δαπάνες για τις ενέργειες μετα-

τροπής. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή συνέκρινε τα κεφάλαια που χορήγησε το κράτος στους εν λόγω ομίλους κατά τα έτη 1988, 1989 και 1990 και τα ποσά που κατέβαλαν οι ίδιοι αυτοί όμιλοι, κατά την ίδια περίοδο, στο πλαίσιο των ενεργειών μετατροπής. Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε ότι κατά τα εξεταζόμενα έτη, το κράτος δεν κατέβαλε κανένα ποσό στους ομίλους Rhône-Poulenc, Entreprise minière et chimique και Electricité de France ενώ οι όμιλοι αυτοί κατέβαλαν αντίστοιχα [...] και [...] για ενέργειες μετατροπής. Όσον αφορά τους τρεις άλλους ομίλους (Thomson, Pechiney και Elf Aquitaine), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υφίσταται καμία σχέση μεταξύ των ποσών που καταβάλλονται για τις ενέργειες μετατροπής και των επιδοτήσεων σε κεφάλαιο: οι εν λόγω όμιλοι δεν έλαβαν επιδοτήσεις σε κεφάλαιο και για τα τρία εξεταζόμενα έτη τα χορηγηθέντα ποσά είναι γενικά «στρογγυλοποιημένα αριθμητικά στοιχεία» (π.χ. 1 δισεκατομμύριο γαλλικά φράγκα) που δεν φαίνεται να αντιστοιχούν ούτε σε προκαταβολές έναντι δαπανών ούτε σε επιστροφές δαπανών μετατροπής.

Τέλος, η Επιτροπή υπολόγισε τη σχέση μεταξύ των δαπανών μετατροπής των ομίλων και της ικανότητας αυτοχρηματοδότησής τους. Παρατήρησε ότι ο μέσος συντελεστής κυμαίνεται μεταξύ [...] και [...] εκτός του ομίλου Entreprise minière et chimique (EMC) όπου ανέρχεται σε περίπου 1,9%. Οι συντελεστές αυτοί δείχνουν ότι οι επενδύσεις στο πλαίσιο των ενεργειών μετατροπής αντιπροσωπεύουν ένα ιδιαίτερα αμελητέο ποσοστό στο πλαίσιο της δραστηριότητας των ομίλων. Επίσης η διαφορά μεταξύ των συντελεστών αυτών τείνει να αποδείξει ότι οι όμιλοι δεν έλαβαν καμία οδηγία για καθορισμένο ποσοστό των πόρων εκμετάλλευσης που θα πρέπει να διαθέσουν για τις ενέργειες μετατροπής και ότι το ύψος των χορηγούμενων πόρων εξαρτάται μάλλον από τις ανάγκες του κάθε ομίλου: έτσι ο όμιλος με τον υψηλότερο συντελεστή [...] είναι ταυτόχρονα εκείνος στην πλήρη κυριότητα του οποίου ανήκει η θυγατρική [...] που πρέπει να παύσει να λειτουργεί εντός των δέκα προσεχών ετών.

Με την ανάλυση αυτή επιβεβαιώνεται η εκτίμηση της Επιτροπής σύμφωνα με την οποία οι εταιρείες μετατροπής συμπεριφέρονται όπως και οι μεγάλοι ιδιωτικοί βιομηχανικοί όμιλοι που λειτουργούν σε συνθήκες οικονομίας της αγοράς.

Γ

Οι γαλλικές αρχές επιβεβαίωσαν ότι οι ενέργειες μετατροπής των κρατικών βιομηχανικών ομίλων πραγματοποιήθηκαν χωρίς κρατική πρωτοβουλία. Τόνισαν επίσης ότι οι εταιρείες μετατροπής δεν συμπεριλαμβάνονται στα «contrats de plan» τα οποία συνδέουν, όσον αφορά τους πόρους και τους στόχους, τους κρατικούς ομίλους με το γαλλικό κράτος. Τέλος εκτός της εταιρείας μετατροπής της Elf Aquitaine (Sofrea), από τη νομική δομή των εταιρειών δεν προκύπτει η ύπαρξη κρατικού ελέγχου: στα διοικητικά συμβούλια δεν συμμετέχει κανένας εκπρόσωπος του κράτους και κανένας κρατικός ελεγκτής ή κυβερνητικός επίτροπος δεν είναι διορισμένος στις εταιρείες αυτές. Στην περίπτωση της Sofrea, θυγατρικής της Elf Aquitaine για ενέρ-

γεις μετατροπής, συμμετέχει κυβερνητικός εκπρόσωπος στο διοικητικό της συμβούλιο χωρίς όμως να διαθέτει δικαίωμα ψήφου στο συμβούλιο αυτό ούτε καμία από τις εξουσίες των διοικητικών στελεχών.

Συμπερασματικά, δεν προκύπτει ότι το κράτος συμπεριφέρεται ως κεντρική εξουσία όσον αφορά τη λειτουργία των εταιρειών αυτών.

Η εν λόγω έλλειψη κρατικών εξουσιών αποτελεί έναν ακόμη παράγοντα που επιβεβαιώνει τον επιχειρηματικό χαρακτήρα των ενεργειών που αναλαμβάνουν οι εξεταζόμενες εταιρείες μετατροπής.

VIII

Συνεπώς, η Επιτροπή θεωρεί, βάσει των προαναφερθέντων ιδίως στο σημείο VII, ότι η δραστηριότητα μετατροπής των κρατικών βιομηχανικών ομίλων εκτός του τομέα σιδήρου και χάλυβα, άνθρακα και της Compagnie Générale Maritime, δεν αποτελεί ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης. Θεωρεί ότι οι κρατικοί όμιλοι επεδίωξαν στη συγκεκριμένη περίπτωση, όπως το πράττουν και οι ιδιωτικοί όμιλοι, να αποκομίσουν από τις ενέργειες μετατροπής ορισμένα πλεονεκτήματα όπως η επίτευξη «έμμεσου υλικού κέρδους» και «η διατήρηση του κύρους του ομίλου» καθώς και «ο αποπροσανατολισμός των δραστηριοτήτων τους». Εξάλλου, το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο έκρινε στην απόφαση της 21ης Μαρτίου 1991 (Ιταλία κατά Επιτροπής), υπόθεση Eni-Lanerossi (σημείο 21), ότι παρόμοιες δραστηριότητες είναι νόμιμες και δεν αποτελούν ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης.

IX

Το συμπέρασμα της Επιτροπής βασίζεται ουσιαστικά στη συγκριτική ανάλυση των δραστηριοτήτων μετατροπής των κρατικών ομίλων στους οποίους αναφέρεται η παρούσα απόφαση, σε σχέση με τις ανάλογες δραστηριότητες που διεξάγουν οι ιδιωτικοί όμιλοι. Από την άποψη αυτή, οι παρεμβάσεις των εταιρειών μετατροπής δεν αποτελούν στη συγκεκριμένη περίπτωση κρατικές ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης, δεδομένου ότι αντιστοιχούν στη συμπεριφορά ιδιώτη επιχειρηματία. Ωστόσο, το συμπέρασμα αυτό στη συγκεκριμένη περίπτωση δεν αποκλείει ότι παρόμοιες δραστηριότητες ενδέχεται μελλοντικά να εμπεριέχουν στοιχεία ικανά να χαρακτηρισθούν ως ενισχύσεις και ότι, λόγω του γεγονότος αυτού, τα σχέδια παρέμβασης των εταιρειών μετατροπής υπόκεινται στην υποχρέωση προηγούμενης κοινοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 93 παράγραφος 3 της συνθήκης. Η Επιτροπή είναι ο μόνος αρμόδιος φορέας για να διαπιστώσει ότι υφίσταται παραλληλισμός μεταξύ της συμπεριφοράς των κρατικών και των ιδιωτικών ομίλων, γεγονός το οποίο επιτρέπει πράγματι, όπως στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης, να μη θεωρηθούν οι εξεταζόμενες παρεμβάσεις ως ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Δεδομένου ότι το κράτος αποτελεί τον κύριο μέτοχο των ομίλων που προσφεύγουν στις εταιρείες μετατροπής, η Επιτροπή δεν μπορεί να αποκλείσει το ενδεχόμενο να χρησιμοποιήσει μελλοντικά το κράτος ορισμένες εταιρείες μετατροπής ιδίως για σκοπούς περιφερειακής ανάπτυξης, δίδοντας με τον τρόπο αυτό στις δραστηριότητες των εταιρειών μετατροπής το χαρακτήρα της ενίσχυσης κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης. Έτσι παραδείγματος χάρη οι γαλλικές αρχές αντιμετώπισαν κάποτε το ενδεχόμενο⁽¹⁾ να χορηγήσουν στην εταιρεία μετατροπής της *Entreprise minière et chimique*, τη *Sodiv*, κρατικά κεφάλαια, ώστε να μπορέσει η εταιρεία αυτή να αυξήσει και να προσανατολίσει εκ νέου τις δραστηριότητές της. Επίσης δεν αποκλείεται οι κρατικοί όμιλοι να μεταβάλουν μελλοντικά τη συμπεριφορά τους, π.χ. απομακρυνόμενοι από την πρακτική που εφαρμόζουν οι ιδιωτικοί όμιλοι, δίδοντας με τον τρόπο αυτό στις παρεμβάσεις τους το χαρακτήρα ενίσχυσης κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Για το λόγο αυτό η Επιτροπή θεωρεί αναγκαίο να ζητήσει από τη γαλλική κυβέρνηση να της κοινοποιεί προηγουμένως οποιοδήποτε ετήσιο προϋπολογισμό τον οποίο διαθέτουν για δραστηριότητες μετατροπής οι κρατικοί βιομηχανικοί όμιλοι που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας απόφασης. Είναι επίσης αναγκαίο να ζητηθεί από το κράτος μέλος να κοινοποιεί στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις για τις δραστηριότητες μετατροπής των κρατικών και ιδιωτικών ομίλων. Με τις εκθέσεις αυτές, των οποίων η δομή ορίζεται στο παράρτημα, θα εκτιμάται, βάσει των πραγματικών περιστατικών, η παρουσία ή η απουσία ενισχύσεων κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης καθώς και το εάν οι τυχόν αυτές ενισχύσεις συμβιβάζονται με την κοινή αγορά. Η Επιτροπή επιθυμεί να υπενθυμίσει σχετικά με το θέμα αυτό την υποχρέωση προηγούμενης κοινοποίησης οποιουδήποτε μέτρου μπορεί να αποτελέσει ενίσχυση, κατά την έννοια του άρθρου 93 παράγραφος 3 της συνθήκης όπως αυτό ερμηνεύτηκε στο πλαίσιο της νομολογίας του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου καθώς και το γενικότερο καθήκον των κρατών μελών να συνεργάζονται με την Κοινότητα όπως ορίζει το άρθρο 5 της συνθήκης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι δραστηριότητες μετατροπής που αποτελούν αντικείμενο της παρούσας απόφασης και διεξάγονται από τους ομίλους:

— *Electricité de France (Délégation aux implantations industrielles et Safidi)*,

— *Elf Aquitaine (BDE et Sofrea)*,
 — *Thomson (Geris)*,
 — *Péchiney (Sofipe)*,
 — *Rhône-Poulenc (Sopran)*,
 — *Entreprise minière et chimique (Sodiv)*,

δεν θεωρούνται, μέχρι και το 1990, ως ενισχύσεις κατά την έννοια του άρθρου 92 παράγραφος 1 της συνθήκης.

Άρθρο 2

Οι γαλλικές αρχές κοινοποιούν στην Επιτροπή, πριν την έγκρισή του, τον ετήσιο προϋπολογισμό που αφορά τις δραστηριότητες μετατροπής καθενός των ομίλων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Επίσης οι γαλλικές αρχές αποστέλουν στην Επιτροπή ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες μετατροπής των προαναφερομένων ομίλων καθώς και για τις ανάλογες δραστηριότητες των ιδιωτικών ομίλων. Η έκθεση αυτή θα πρέπει να έχει παραληφθεί από την Επιτροπή το αργότερο στις 31 Μαρτίου κάθε έτους και να αφορά τις δραστηριότητες του παρελθόντος έτους. Το τμήμα της έκθεσης για τους αναφερόμενους στο πρώτο άρθρο ομίλους συντάσσεται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η γαλλική κυβέρνηση ενημερώνει την Επιτροπή το αργότερο δύο μήνες μετά την ημερομηνία της παρούσας απόφασης, για τα μέτρα εσωτερικού δικαίου που έλαβε ώστε να συμμορφωθεί με το άρθρο 2 της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη γαλλική δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ Φαίνεται ότι έκτοτε εγκαταλείφθηκε η πρόθεση αυτή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΚΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ n ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΤΑΛΕΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟ ΑΡΓΟΤΕΡΟ ΣΤΙΣ 31 ΜΑΡΤΙΟΥ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ n+1

ΟΜΙΛΟΣ ...⁽¹⁾Α. Βαθμός ελέγχου που ασκείται από το κράτος⁽²⁾

1. Η ενέργεια μετατροπής πραγματοποιήθηκε βάσει κρατικής εντολής;
2. Τα νόμιμα όργανα της εταιρείας μετατροπής συμπεριλαμβάνουν μέλη διορισμένα από το κράτος;⁽³⁾
3. Υφίστανται ειδικά ελεγκτικά όργανα (κρατικός ελεγκτής, κυβερνητικός επίτροπος);⁽⁴⁾
4. Οι δραστηριότητες μετατροπής προβλέπονταν στα «contrats de plan» που συνάφθηκαν μεταξύ του κράτους και των ομίλων;
5. Η εταιρεία μετατροπής χρησιμοποιήθηκε για ενέργειες μετατροπής άσχετες με τον όμιλο;⁽⁵⁾
6. Το κράτος άσκησε έλεγχο στην εταιρεία με άλλους τρόπους;⁽⁶⁾

Β. Κρατικοί πόροι

1. Επιδότηση σε κεφάλαιο ή άλλοι πόροι που χορηγήθηκαν από το κράτος στον όμιλο κατά το έτος n.⁽⁷⁾
2. Μέρος του ποσού του σημείου 1 αφορούσε ειδικά ενέργειες μετατροπής.⁽⁸⁾
3. Χορηγήθηκε στον όμιλο ειδικό ποσό για τις ενέργειες μετατροπής.⁽⁹⁾
4. Δείκτης δαπανών για ενέργειες μετατροπής/ικανότητα αυτοχρηματοδότησης του ομίλου.

Γ. Οι δραστηριότητες μετατροπής

1. Φύση των διεξαχθεισών ενεργειών μετατροπής.⁽¹⁰⁾
2. Πόροι που διετεθήκαν για τις ενέργειες μετατροπής.⁽¹¹⁾
3. Ισοδύναμο επιδότησης των πόρων αυτών.⁽¹²⁾
4. Απωλεσθείσες και προβλεπόμενες να απωλεσθούν θέσεις απασχόλησης στις βιομηχανικές εγκαταστάσεις.⁽¹³⁾

Σημειώσεις:

- (1) Πρέπει να συμπληρωθεί ένα δελτίο ανά όμιλο.
- (2) Ο όρος «κράτος» πρέπει να εννοηθεί σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου που αφορά τα άρθρα 92 έως 94 της συνθήκης ΕΟΚ.
- (3) Σε περίπτωση θετικής απάντησης, να αναφερθεί ο απόλυτος και σχετικός αριθμός του καθώς και ο ρόλος τους.
- (4) Βλέπε⁽³⁾.
- (5) Σε περίπτωση θετικής απάντησης, να αναφερθούν οι ενέργειες αυτές καθώς και οι όροι υλοποίησής τους.
- (6) Παραδείγματος χάρις θέση σε διαθεσιμότητα αποσπασθέντος προσωπικού κ.λπ.
- (7) Πρόκειται για συνολικούς πόρους που χορηγεί το κράτος στον όμιλο και όχι για εκείνους που συνδέονται με τις ενέργειες μετατροπής.
- (8) Να δοθεί καταφατική απάντηση αν προκύπτει από τις επαφές μεταξύ του κράτους και του ομίλου, από τις κοινοβουλευτικές συζητήσεις ή άλλες πηγές, ότι οι συνολικές χορηγηθείσες επιδοτήσεις περιλαμβάνουν ποσό που προορίζεται ειδικά με τις ενέργειες μετατροπής. Στην περίπτωση αυτή, να αναφερθεί το ποσό της ειδικής αυτής επιδότησης.
- (9) Να δοθεί καταφατική απάντηση, αν ποσά που δεν συμπεριλαμβάνονται στο σημείο Β1 (παραπομπή 7) χορηγήθηκαν στον όμιλο ενόψει των ενεργειών μετατροπής.
- (10) Στο σημείο αυτό πρέπει να αναφερθεί η φύση των παρεμβάσεων (δανειοδοτήσεις, επιδοτήσεις κ.λπ.) καθώς και των προϋποθέσεων με τις οποίες συνοδεύονται.
- (11) Στο σημείο αυτό πρέπει να αναφερθούν οι πόροι που χορηγήθηκαν για τις ενέργειες μετατροπής κατά το έτος n καθώς και το σύνολο των πραγματοποιηθεισών δαπανών από την έναρξη των δραστηριοποιηθεισών δαπανών από την έναρξη των δραστηριοτήτων μετατροπής (να αναφερθεί η ημερομηνία) μέχρι του έτους n συμπεριλαμβανομένου.
- (12) Οι πόροι πρέπει να μετατραπούν σε ισοδύναμο επιδότησης. Πρέπει επίσης να αναφερθεί το σύνολο για το οποίο γίνεται λόγος στο σημείο 11.
- (13) Πρέπει να γίνει διαχωρισμός μεταξύ των απωλεσθεισών θέσεων απασχόλησης:
 - εκείνων που αντισταθμίζονται με μετάθεση εντός του ομίλου,
 - εκείνων για τις οποίες ελήφθησαν μέτρα κοινωνικού χαρακτήρα (π.χ. πρόωρη συνταξιοδότηση).
 Όπως και στην παραπομπή 11 πρέπει και εδώ να αναφερθεί το σχετικό συνολικό άθροισμα.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Φεβρουαρίου 1992

σχετικά με τον καθορισμό των συνολικών ποσοτήτων επισιτιστικής βοήθειας στο πλαίσιο του προγράμματος 1992 και την κατάρτιση του καταλόγου των προϊόντων που χορηγούνται ως επισιτιστική βοήθεια

(92/267/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως παρατάθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 απαιτεί τον καθορισμό ανά προϊόν των συνολικών ποσοτήτων που χορηγούνται στο πλαίσιο των δράσεων επισιτιστικής βοήθειας για το 1992, καθώς και τον καθορισμό των προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο επισιτιστικής βοήθειας·

ότι πρέπει να αποφασιστούν οι συνολικές ποσότητες επισιτιστικής βοήθειας για το 1992· ότι η εφαρμογή των δράσεων επισιτιστικής βοήθειας θα πραγματοποιηθεί σε συνάρτηση με τους πόρους του προϋπολογισμού που θα είναι πραγματικά διαθέσιμοι·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Επισιτιστικής Βοήθειας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

1. Οι συνολικές ποσότητες για κάθε προϊόν που προορίζονται για να διατεθούν σε ορισμένες αναπτυσσόμενες χώρες και ορισμένους οργανισμούς στο πλαίσιο του προγράμματος επισιτιστικής βοήθειας για το 1992 καθορίζονται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης.
2. Ο κατάλογος των προϊόντων που μπορούν να χορηγηθούν ως επισιτιστική βοήθεια περιλαμβάνεται στο παράρτημα II της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 21 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1
και διορθωτικό ΕΕ αριθ. L 42 της 12. 2. 1987, σ. 54.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ποσότητες επισιτιστικής βοήθειας που θα χορηγηθούν για το έτος 1992

- Σε σιτηρά:
 - α) μια πρώτη δόση 927 700 τόνων
 - β) μια δεύτερη δόση μέχρι 457 400 τόνους.
- Σε γάλα σε σκόνη και άλλα ισοδύναμα προϊόντα: ένα ανώτατο όριο 53 000 τόνων.
- Σε βουτυρέλαιο: ένα ανώτατο όριο 6 800 τόνων⁽¹⁾.
- Σε ζάχαρη: ένα ανώτατο όριο 11 540 τόνων.
- Σε φυτικό έλαιο (σπορέλαιο και ελαιόλαδο)⁽¹⁾: ένα ανώτατο όριο 70 000 τόνων.
- Σε άλλα προϊόντα: ένα ανώτατο ποσό 48 εκατομμυρίων Ecu.

⁽¹⁾ Οι ποσότητες βουτυρελαίου που ενδεχομένως δεν είναι αναγκαίες θα μπορούσαν να χορηγηθούν με τη μορφή φυτικού ελαίου, εφόσον είναι ανάγκη, σύμφωνα με ένα ποσοστό ισοδύναμης αξίας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κωδικός ΣΟ (δίνεται ενδεικτικά)	Περιγραφή των προϊόντων
0202	Κρέατα βοοειδών κατεψυγμένα
ex 0203	Κρέατα χοιροειδών κατεψυγμένα
0210	Κρέατα βοοειδών και χοιροειδών αλατισμένα ή σε άλμη, αποξηραμένα ή καπνιστά
0305	Ψάρια αποξηραμένα, αλατισμένα ή σε άλμη· ψάρια καπνιστά, έστω και ψημένα πριν ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος· αλεύρι ψαριών κατάλληλο για τη διατροφή των ανθρώπων
ex 0402	Γάλα και κρέμα γάλακτος σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές ή υποκατάστατα του γάλακτος
ex 0405 00	Βουτυρέλαιο
0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί
0713	Όσπρια ξερά χωρίς λοβό, έστω και ξεφλουδισμένα ή σπασμένα
0806 20	Σταφίδες
ex κεφάλαιο 10	Δημητριακά
1101	} Άλευρα δημητριακών
1102	
1103	Πλιγούρια, σμιγδάλια και συσσωματώματα με τη μορφή σβόλων από δημητριακά
1104	Σπόροι δημητριακών αλλιώς επεξεργασμένοι, με εξαίρεση το ρύζι του κωδικού 1006· φύτρα σιτηρών ολόκληρα, πλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα
1106 10 00	Άλευρα και σμιγδάλια από ξερά όσπρια του κωδικού 0713
ex 1202	Αραχίδες
1509	Ελαιόλαδο
ex 1507	} Φυτικά έλαια και κλάσματα αυτών, έστω και εξευγενισμένα αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα, που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή
ex 1508	
ex 1511	
ex 1512	
ex 1513	
ex 1514	
ex 1515	
1602	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων παραπροϊόντων σφαγίων και αίματος
ex 1604 13 έως 1604 19	Παρασκευάσματα και κονσέρβες ψαριών, σαρδέλες, τόνοι, σκουμπριά, αντιζούγκες, άλλα
1701	Ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο ή από τεύτλα και ζαχαρόζη χημικώς καθαρή, σε στερεή κατάσταση
ex 1901	Παρασκευάσματα διατροφής από άλευρα, σμιγδάλια, κ.λπ., που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
ex 1902	Ζυμαρικά όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλιώς παρασκευασμένα
ex 1905	Προϊόντα μπισκοτοποιίας
2002	Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες αλλιώς παρά με ξύδι ή οξικό οξύ
ex 2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· συμπκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης που προέρχονται από το γάλα
—	Όλα τα προϊόντα που θα αγοραστούν κανονικά επιτόπου στις αναπτυσσόμενες χώρες συμπεριλαμβανομένων, ιδίως, των οπωροκηπευτικών (1)

(1) Αποκλειστικά μη κυβερνητικές οργανώσεις και διεθνείς οργανισμοί, κατά προτεραιότητα για τους πρόσφυγες.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1992

για την τροποποίηση της απόφασης 92/256/ΕΟΚ περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπια

(92/268/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί καθορισμού των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 815/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6 στοιχείο β) σημείο i),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 προβλέπει τη δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος· ότι, εντούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται εντός των ορίων των ποσοτήτων που προβλέπονται για καθεμία από αυτές τις χώρες εξαγωγής·

ότι οι αιτήσεις των πιστοποιητικών που υποβλήθηκαν από την 1η έως τις 10 Απριλίου 1992 για κρέας άνευ οστών, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, δεν υπερβαίνουν για τα προϊόντα καταγωγής Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης, Σουαζιλάνδης, Ζιμπάμπουε και Ναμίμπια τις ποσότητες που διατίθενται για τις χώρες αυτές· ότι είναι εφεξής

δυνατόν να εκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις ζητούμενες ποσότητες·

ότι, λόγω διοικητικού λάθους, ορισμένες ποσότητες που ζητήθηκαν βάσει του παρόντος καθεστώτος δεν ελήφθησαν υπόψη· ότι πρέπει να τροποποιηθεί η απόφαση 92/256/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽⁵⁾ για να ληφθούν υπόψη οι ποσότητες αυτές,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 92/256/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:
«Ελληνική Δημοκρατία:
— 25,00 τόνοι καταγωγής Μαδαγασκάρης.»
2. Στο άρθρο 2, ο αριθμός για τη Μαδαγασκάρης αντικαθίσταται από τον αριθμό:
«7 354,56 τόνοι».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 83 της 3. 4. 1991, σ. 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 14. 5. 1992, σ. 28.

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Απριλίου 1992

σχετικά με τη μονάδα επανεπεξεργασίας πυρηνικών καυσίμων Thorp της εγκατάστασης του Sellafield (Ηνωμένο Βασίλειο)

(92/269/Ευρατόμ)

Τα γενικά στοιχεία σχετικά με το σχέδιο για τη διάθεση ραδιενεργών αποβλήτων από τη μονάδα επανεπεξεργασίας πυρηνικού καυσίμου του Thorp που βρίσκεται στο χώρο BNFL Sellafield δόθηκαν από την κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ, με επιστολή που ελήφθη στις 7 Οκτωβρίου 1991. Στην πράξη, τα γενικά στοιχεία του Thorp ενσωματώνουν και εκείνα για τη συνδεδεμένη μονάδα στεγανού εγκλωβισμού αποβλήτων EP2 και η δεύτερη εγκατάσταση έχει συμπεριληφθεί στην εξέταση των στοιχείων.

Με την ευκαιρία της συνεδρίασης της ομάδας εμπειρογνομόνων που συγκροτήθηκε με βάση τη συνθήκη, η οποία έλαβε χώρα στις 3 έως 5 Φεβρουαρίου 1992 στην Cumbria, οι εκπρόσωποι της κυβέρνησης του Ηνωμένου Βασιλείου έδωσαν περαιτέρω συμπληρωματικές πληροφορίες και λεπτομέρειες.

Με βάση τα στοιχεία που ελήφθησαν έτσι για το Thorp (τα οποία παρατίθενται παρακάτω και συμπεριλαμβάνουν το EP2) και ύστερα από διαβουλεύσεις με την ομάδα εμπειρογνομόνων, της οποίας η έκθεση επισυνάπτεται στο παράρτημα του παρόντος εγγράφου, η Επιτροπή διατύπωσε την ακόλουθη γνώμη:

1. Η απόσταση του Thorp από την Ιρλανδία, το πλησιέστερο άλλο κράτος μέλος, είναι 180 χιλιόμετρα.
2. Οι εξαγωγές των εγχώριων παραγόμενων τροφίμων, συμπεριλαμβανομένων των θαλασσινών, είναι δευτερεύουσας σημασίας.
3. Υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας, η απόρριψη αέριων και υγρών ραδιενεργών αποβλήτων που προβλέπεται για το Thorp δεν ενδέχεται να προκαλέσει σημαντική από άποψη υγείας έκθεση του πληθυσμού άλλου κράτους μέλους, λαμβανομένων υπόψη όλων των οδών έκθεσης μεταξύ των οποίων, ιδιαίτερα, η κατανάλωση θαλασσινών.

Αν και οι βρετανικές αρχές του δεν είναι αυτή τη στιγμή σε θέση να κάνουν μία ποσοτική εκτίμηση των πιθανών αναθεωρήσεων των εγκρίσεων της απόρριψης του Sellafield ώστε να ληφθούν υπόψη τόσο τα προβλεπόμενα απόβλητα του Thorp όσο και άλλα ραδιενεργά απόβλητα του χώρου, με τις όποιες τέτοιες αναθεωρήσεις πρέπει να εξασφαλίζεται ότι η έκθεση σε άλλα κράτη μέλη θα είναι εντελώς ασήμαντη από άποψη υγείας. Επιπλέον, είναι γνωστό ότι οι απορρίψεις στην ιρλανδική θάλασσα δεν περιορίζονται σε εκείνες που προέρχονται από το χώρο του Sellafield αλλά και αν ληφθούν υπόψη και αυτές οι επιπλέον απορρίψεις το συμπέρασμα αυτό δεν μεταβάλλεται.
4. Τα στερεά ραδιενεργά απόβλητα που περιέχονται από τις εργασίες του Thorp θα αποθηκεύονται στο χώρο εν αναμονή της διάθεσης σε εγκεκριμένες εγκαταστάσεις.
5. Σε περίπτωση ανεξέλεγκτης διαρροής ραδιενεργών αποβλήτων η οποία θα μπορούσε να προκύψει στις συνθήκες ατυχήματος που προβλέπονται στα γενικά στοιχεία που υποβλήθηκαν από την κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου, οι δόσεις που ενδέχεται να δεχθεί ο πληθυσμός σε άλλα κράτη μέλη δεν είναι σημαντικές από άποψη υγείας.

Συμπερασματικά, η Επιτροπή έχει τη γνώμη ότι η υλοποίηση του σχεδίου για τη διάθεση ραδιενεργών αποβλήτων από το Thorp στην εγκατάσταση του Sellafield δεν υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει, είτε υπό κανονική λειτουργία είτε σε περίπτωση ατυχήματος του τύπου και της έκτασης που προβλέπεται στα γενικά στοιχεία, σημαντική, από άποψη υγείας, ραδιενεργό μόλυνση των υδάτων, του εδάφους ή του εναέριου χώρου ενός άλλου κράτους μέλους.

Ωστόσο, συνιστάται οι υπάρχουσες διμερείς ρυθμίσεις μεταξύ των αντίστοιχων αρμόδιων αρχών για τη μετάδοση πληροφοριών ύστερα από πυρηνικό ατύχημα να επικυρωθούν με μια επίσημη διμερή συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας ως επείγον ζήτημα. Σε σχέση με αυτό, η Επιτροπή επισημαίνει τη σύσταση στις γνώμες της της 26ης Φεβρουαρίου 1987 ⁽¹⁾ και της 12ης Ιουνίου 1987 ⁽²⁾ σχετικά με τα σχέδια για τη διάθεση ραδιενεργών αποβλήτων από τους πυρηνικούς σταθμούς Heysham 2 και Torness αντίστοιχα.

Για την Επιτροπή

Carlo RIPA DI MEANA

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 68 της 12. 3. 1987, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 189 της 9. 7. 1987, σ. 42.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Μαΐου 1992

για να μη δοθεί συνέχεια στις προσφορές που υποβλήθηκαν στα πλαίσια των διαγωνισμών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 838/92 για τον καθορισμό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού

(92/270/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1741/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 της Επιτροπής της 27ης Νοεμβρίου 1990 περί λεπτομερών κανόνων για τη χορήγηση ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση προβείου και αιγείου κρέατος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1258/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο στ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3447/90 της Επιτροπής της 28ης Νοεμβρίου 1990 περί ειδικών όρων χορήγησης ενισχύσεων στην ιδιωτική αποθεματοποίηση στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1258/91, συμπληρώνει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 και προβλέπει, ιδιαίτερα, τις λεπτομέρειες εφαρμογής των διαγωνισμών.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 838/92⁽⁶⁾ της Επιτροπής αφορά τους διαγωνισμούς για τον καθορισμό της ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση σφαγίων και μισών σφαγίων αρνιού.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3446/90 είναι αναγκαίο, με βάση τις ληφθείσες προσφορές, να καθορισθεί ένα ανώτατο ποσό ενισχύσεως στην ιδιωτική αποθεματοποίηση ή να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό.

ότι η εξέταση των προσφορών που έγιναν οδηγεί στο να μη δοθεί συνέχεια στους διαγωνισμούς.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Προβατοειδών και Αιγοειδών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για τους διαγωνισμούς που άνοιξαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 838/92 αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 163 της 26. 6. 1991, σ. 41.

(3) ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1990, σ. 39.

(4) ΕΕ αριθ. L 120 της 15. 5. 1991, σ. 15.

(5) ΕΕ αριθ. L 333 της 30. 11. 1990, σ. 46.

(6) ΕΕ αριθ. L 88 της 3. 4. 1992, σ. 26.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1992

για την εισαγωγή στην Κοινότητα ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων καταγωγής ή προέλευσης της Δημοκρατίας της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης

(92/271/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1990 που ορίζει τις αρχές όσον αφορά την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων για τα προϊόντα προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 91/496/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19,την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 που ορίζει τις αρχές όσον αφορά την οργάνωση των ελέγχων για τα ζώα προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και περί τροποποιήσεως των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 91/628/ΕΟΚ ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 18,

Εκτιμώντας:

ότι η επιδείνωση και η σοβαρότητα της κατάστασης της Δημοκρατίας της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης δεν επιτρέπει πλέον τη διασφάλιση και ότι οι εισαγωγές ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων καταγωγής ή προέλευσης της χώρας αυτής ανταποκρίνονται σε ικανοποιητικές υγειονομικές συνθήκες, και ιδίως ότι υποβάλλονται σε κτηνιατρικό έλεγχο με κατάλληλο τρόπο·

ότι η κατάσταση αυτή δύναται να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο τόσο για τη δημόσια υγεία όσο και για την υγεία των ζώων στην Κοινότητα· ότι ως εκ τούτου δικαιολογεί-

ται η αναστολή των εισαγωγών ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων καταγωγής ή προέλευσης της Δημοκρατίας της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την εισαγωγή ζώντων ζώων και ζωικών προϊόντων καταγωγής ή προέλευσης της Δημοκρατίας της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή παρακολουθεί την εξέλιξη της κατάστασης της Δημοκρατίας της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης. Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται και μπορεί να τροποποιηθεί ανάλογα με την εξέλιξη αυτή.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 56.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 340 της 11. 12. 1991, σ. 17.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/92 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1992 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένου τύπου θερμικού χαρτιού καταγωγής Ιαπωνίας και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 81 της 26ης Μαρτίου 1992)

Σελίδα 3, αιτιολογική σκέψη 19 στην τρίτη περίπτωση:

αντί: «... 563,75 Ecu ...»,

διάβαζε: «... 550,33 Ecu ...».

Διορθωτικό της απόφασης αριθ. 92/228/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, σχετικά με το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 114 της 30ής Απριλίου 1992)

Σελίδα 1:

α) στον τίτλο:

αντί: «Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για τη ...»,

διάβαζε: «Απόφαση του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 για τη ...».

β) στην τελευταία πρόταση της απόφασης:

αντί: «Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1992»,

διάβαζε: «Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 1992».

Διορθωτικό της απόφασης αριθ. 92/229/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου, σχετικά με το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 115 της 30ής Απριλίου 1992)

Σελίδα 1:

α) στον τίτλο:

αντί: «Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για τη ...»,

διάβαζε: «Απόφαση του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 για τη ...».

β) στην τελευταία πρόταση της απόφασης:

αντί: «Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1992»,

διάβαζε: «Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 1992».

Διορθωτικό της απόφασης αριθ. 92/230/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για τη σύναψη από την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα της ενδιάμεσης συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, αφετέρου, σχετικά με το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 116 της 30ής Απριλίου 1992)

Σελίδα 1:

α) στον τίτλο:

αντί: «Απόφαση του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1992 για τη ...»,

διάβαζε: «Απόφαση του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 για τη ...».

β) στην τελευταία πρόταση της απόφασης:

αντί: «Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1992»,

διάβαζε: «Βρυξέλλες, 27 Φεβρουαρίου 1992».
